

# 1Jn

## Chapter 2

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1 Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν, ἵνα μὴ ἀμάρτητε; καὶ ἐάν τις  
Дети мои, это пишу вам, чтобы не- согрешили-вы. И- если кто  
[G5040](#) [G1473](#) [G3778](#) [G1125](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0264](#) [G2532](#) [G1437](#) [G5100](#)  
ἀμάρτη, Παράκλητον ἔχομεν, πρὸς τὸν Πατέρα, Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιον;  
согрешит, Заступника имеем у- - Отца, Иисуса Христа праведного.  
[G0264](#) [G3875](#) [G2192](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1342](#)

Дети мои! сие пишу вам, чтобы вы не согрешали; а если бы кто согрешил, то мы имеем ходатая пред Отцем, Иисуса Христа, праведника;

2 καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστιν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν; οὐ περὶ τῶν  
И- Он умилоствление есть за- - грехи наши, не- за- -  
[G2532](#) [G0846](#) [G2434](#) [G1510](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1473](#) [G3756](#) [G4012](#) [G3588](#)  
ἡμετέρων δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου.  
наши же- только, но- и- за- весь - мир.  
[G2251](#) [G1161](#) [G3440](#) [G0235](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2889](#)

Он есть умилоствление за грехи наши, и не только за наши, но и за грехи всего мира.

3 καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν, ἐὰν τὰς ἐντολάς  
И- в- этом знаем, что познали-мы Его, если - заповеди  
[G2532](#) [G1722](#) [G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1097](#) [G0846](#) [G1437](#) [G3588](#) [G1785](#)  
αὐτοῦ τηρῶμεν.  
Его соблюдаем.  
[G0846](#) [G5083](#)

А что мы познали Его, узнаем из того, что соблюдаем Его заповеди.

4 ὁ λέγων, ὅτι Ἔγνωνκα αὐτόν, καὶ τὰς ἐντολάς αὐτοῦ μὴ  
- Говорящий, что Познал Его, и- - заповеди Его не-  
[G3588](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1097](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1785](#) [G0846](#) [G3361](#)  
τηρῶν, ψεύστης ἐστίν, καὶ ἐν τούτῳ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν;  
соблюдающий, лжец есть, и- в- нём - истина не- есть.  
[G5083](#) [G5583](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3756](#) [G1510](#)

Кто говорит: "я познал Его", но заповедей Его не соблюдает, тот лжец, и нет в нем истины;

5 ὃς δ' ἂν τηρῇ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς ἐν τούτῳ ἡ  
кто же- бы- соблюдает Его - слово, истинно в- нём -  
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G5083](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0230](#) [G1722](#) [G3778](#) [G3588](#)  
ἀγάπη τοῦ Θεοῦ τετελείωται. Ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτῷ  
любовь - Божья совершенна. В- этом знаем, что в- Нем  
[G0026](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5048](#) [G1722](#) [G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1722](#) [G0846](#)  
ἔσμεν:  
мы-есть.  
[G1510](#)

а кто соблюдает слово Его, в том истинно любовь Божия совершилась: из сего узнаем, что мы в Нем.

6 ὁ λέγων ἐν αὐτῷ μένειν, ὀφείλει, καθὼς ἐκεῖνος περιεπάτησεν,  
 - Говорящий в- Нём пребывать, должен, как Тот ходил,  
[G3588](#) [G3004](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3306](#) [G3784](#) [G2531](#) [G1565](#) [G4043](#)

καὶ αὐτὸς οὕτως περιπατεῖν.  
 и- сам так ходить.  
[G2532](#) [G0846](#) [G3779](#) [G4043](#)

Кто говорит, что пребывает в Нем, тот должен поступать так, как Он поступал.

7 Ἀγαπητοί, οὐκ ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ἀλλ' ἐντολὴν παλαιὰν,  
 Возлюбленные, не- заповедь новую пишу вам, но- заповедь древнюю,  
[G0027](#) [G3756](#) [G1785](#) [G2537](#) [G1125](#) [G4771](#) [G0235](#) [G1785](#) [G3820](#)

ἣν εἶχετε ἀπ' ἀρχῆς. ἡ ἐντολὴ ἡ παλαιὰ ἐστὶν ὁ λόγος  
 которую имели-вы от- начала. - Заповедь - древняя есть - слово,  
[G3739](#) [G2192](#) [G0575](#) [G0746](#) [G3588](#) [G1785](#) [G3588](#) [G3820](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3056](#)

ὃν ἠκούσατε.  
 которое слышали-вы.  
[G3739](#) [G0191](#)

Возлюбленные! пишу вам не новую заповедь, но заповедь древнюю, которую вы имели от начала. Заповедь древняя есть слово, которое вы слышали от начала.

8 πάλιν ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ὃ ἐστὶν ἀληθὲς ἐν αὐτῷ καὶ ἐν  
 Опять заповедь новую пишу вам, что есть истинно в- Нём и- в-  
[G3825](#) [G1785](#) [G2537](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3739](#) [G1510](#) [G0227](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#)

ὑμῖν, ὅτι ἡ σκοτία παράγεται, καὶ τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν ἤδη  
 вас, потому-что - тьма проходит, и- - свет - истинный уже  
[G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G4653](#) [G3855](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5457](#) [G3588](#) [G0228](#) [G2235](#)

φαίνει.  
 светит.  
[G5316](#)

Но притом и новую заповедь пишу вам, что есть истинно и в Нем и в вас: потому что тьма проходит и истинный свет уже светит.

9 Ὁ λέγων ἐν τῷ φωτὶ εἶναι, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῶν,  
 - Говорящий во- - свете быть, и- - брата своего ненавидящий,  
[G3588](#) [G3004](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G3404](#)

ἐν τῇ σκοτίᾳ ἐστὶν ἕως ἄρτι.  
 во- - тьме есть до- сих-пор.  
[G1722](#) [G3588](#) [G4653](#) [G1510](#) [G2193](#) [G0737](#)

Кто говорит, что он во свете, а ненавидит брата своего, тот еще во тьме.

10 ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ φωτὶ μένει, καὶ  
 - Любящий - брата своего, во- - свете пребывает, и-  
[G3588](#) [G0025](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G3306](#) [G2532](#)

σκάνδαλον ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν.  
 соблазн в- нём не- есть.  
[G4625](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1510](#)

Кто любит брата своего, тот пребывает во свете, и нет в нем соблазна.

11 ὁ δὲ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῇ σκοτίᾳ ἐστὶν, καὶ  
 - же- Ненавидящий - брата своего, во- - тьме есть, и-  
[G3588](#) [G1161](#) [G3404](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4653](#) [G1510](#) [G2532](#)  
 ἐν τῇ σκοτίᾳ περιπατεῖ; καὶ οὐκ οἶδεν ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ  
 во- - тьме ходит, и- не- знает, куда идёт, потому-что -  
[G1722](#) [G3588](#) [G4653](#) [G4043](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1492](#) [G4225](#) [G5217](#) [G3754](#) [G3588](#)  
 σκοτία ἐτύφλωσεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ.  
 тьма ослепила - глаза его.  
[G4653](#) [G5186](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#)

| А кто ненавидит брата своего, тот находится во тьме, и во тьме ходит, и не знает, куда идет, потому что тьма ослепила ему глаза.

12 Γράφω ὑμῖν, τέκνια, ὅτι ἀφέωνται ὑμῖν αἱ ἁμαρτίαι, διὰ τὸ  
 Пишу вам, дети, потому-что прощены вам - грехи, ради- -  
[G1125](#) [G4771](#) [G5040](#) [G3754](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1223](#) [G3588](#)  
 ὄνομα αὐτοῦ.  
 имени Его.  
[G3686](#) [G0846](#)

| Пишу вам, дети, потому что прощены вам грехи ради имени Его.

13 γράφω ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. γράφω ὑμῖν,  
 Пишу вам, отцы, потому-что познали-вы - от- начала. Пишу вам,  
[G1125](#) [G4771](#) [G3962](#) [G3754](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0575](#) [G0746](#) [G1125](#) [G4771](#)  
 νεανίσκοι, ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν. ἔγραψα ὑμῖν, παιδιά, ὅτι  
 юноши, потому-что победили-вы - лукавого. Написал вам, дети, потому-что  
[G3495](#) [G3754](#) [G3528](#) [G3588](#) [G4190](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3813](#) [G3754](#)  
 ἐγνώκατε τὸν Πατέρα.  
 познали-вы - Отца.  
[G1097](#) [G3588](#) [G3962](#)

| Пишу вам, отцы, потому что вы познали Сущего от начала. Пишу вам, юноши, потому что вы победили лукавого. Пишу вам, отроки, потому что вы познали Отца.

14 ἔγραψα ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. ἔγραψα ὑμῖν,  
 Написал вам, отцы, потому-что познали-вы - от- начала. Написал вам,  
[G1125](#) [G4771](#) [G3962](#) [G3754](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0575](#) [G0746](#) [G1125](#) [G4771](#)  
 νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροὶ ἐστε, καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐν ὑμῖν  
 юноши, потому-что сильны вы-есть, и- - слово - Божье в- вас  
[G3495](#) [G3754](#) [G2478](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#) [G4771](#)  
 μένει, καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν.  
 пребывает, и- победили-вы - лукавого.  
[G3306](#) [G2532](#) [G3528](#) [G3588](#) [G4190](#)

| Я написал вам, отцы, потому что вы познали Безначального. Я написал вам, юноши, потому что вы сильны, и слово Божие пребывает в вас, и вы победили лукавого.

15 Μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον, μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. ἐάν τις ἀγαπᾷ  
 Не- любите - мир, ни- - в- - мире. Если кто любит  
[G3361](#) [G0025](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3366](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1437](#) [G5100](#) [G0025](#)  
 τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ Πατρὸς ἐν αὐτῷ;  
 - мир, не- есть - любовь - Отца в- нём.  
[G3588](#) [G2889](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1722](#) [G0846](#)

Не любите мира, ни того, что в мире: кто любит мир, в том нет любви Отчей.

- 16 ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς, καὶ  
Потому-что всё - в- - мире, - похоть - плоти, и-  
[G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3588](#) [G1939](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#)  
ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν, καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου, οὐκ ἔστιν  
- похоть - глаз, и- - гордость - житейская, не- есть  
[G3588](#) [G1939](#) [G3588](#) [G3788](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0212](#) [G3588](#) [G0979](#) [G3756](#) [G1510](#)  
ἐκ τοῦ πατρός, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν.  
от- - Отца, но- от- - мира есть.  
[G1537](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0235](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#)

Ибо все, что в мире: похоть плоти, похоть очей и гордость житейская, не есть от Отца, но от мира сего.

- 17 καὶ ὁ κόσμος παράγεται, καὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ; ὁ δὲ ποιῶν  
И- - мир проходит, и- - похоть его. - же- Творящий  
[G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3855](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4160](#)  
τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, μένει εἰς τὸν αἰῶνα.  
- волю - Божью, пребывает во- - век.  
[G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3306](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек.

- 18 Παιδιά, ἐσχάτη ὥρα ἐστίν, καὶ καθὼς ἠκούσατε ὅτι ἀντίχριστος  
Дети, последний час есть, и- как слышали-вы, что антихрист  
[G3813](#) [G2078](#) [G5610](#) [G1510](#) [G2532](#) [G2531](#) [G0191](#) [G3754](#) [G0500](#)  
ἔρχεται, καὶ νῦν ἀντίχριστοι πολλοὶ γέγονασιν, ὅθεν γινώσκομεν ὅτι  
приходит, и- ныне антихристы многие сделались, откуда знаем, что  
[G2064](#) [G2532](#) [G3568](#) [G0500](#) [G4183](#) [G1096](#) [G3606](#) [G1097](#) [G3754](#)  
ἐσχάτη ὥρα ἐστίν.  
последний час есть.  
[G2078](#) [G5610](#) [G1510](#)

Дети! последнее время. И как вы слышали, что придет антихрист, и теперь появилось много антихристов, то мы и познаем из того, что последнее время.

- 19 ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθαν, ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν; εἰ γὰρ ἐξ ἡμῶν  
Из- нас вышли, но- не- были из- нас. Ибо- если- из- нас  
[G1537](#) [G1473](#) [G1831](#) [G0235](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G1473](#) [G1487](#) [G1063](#) [G1537](#) [G1473](#)  
ἦσαν, μεμενήκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν; ἀλλ' ἵνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν  
были, остались-бы бы- с- нами. Но- чтобы открылись, что не- есть  
[G1510](#) [G3306](#) [G0302](#) [G3326](#) [G1473](#) [G0235](#) [G2443](#) [G5319](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#)  
πάντες ἐξ ἡμῶν.  
все из- нас.  
[G3956](#) [G1537](#) [G1473](#)

Они вышли от нас, но не были наши: ибо если бы они были наши, то остались бы с нами; но они вышли, и через то открылось, что не все наши.

- 20 καὶ ὑμεῖς χρῖσμα ἔχετε, ἀπὸ τοῦ Ἁγίου, καὶ οἴδατε πάντες.  
И- вы помазание имеете от- - Святого, и- знаете все.  
[G2532](#) [G4771](#) [G5545](#) [G2192](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#) [G1492](#) [G3956](#)

Впрочем, вы имеете помазание от Святого и знаете все.

21 οὐκ ἔγραψα ὑμῖν ὅτι οὐκ οἴδατε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι  
 He- написал вам, потому-что не- знаете - истину, но- потому-что  
[G3756](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3588](#) [G0225](#) [G0235](#) [G3754](#)

οἴδατε αὐτήν, καὶ ὅτι πᾶν ψεῦδος, ἐκ τῆς ἀληθείας οὐκ ἔστιν.  
 знаете её, и- что всякая ложь от- - истины не- есть.  
[G1492](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3754](#) [G3956](#) [G5579](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3756](#) [G1510](#)

| Я написал вам не потому, чтобы вы не знали истины, но потому, что вы знаете ее, равно как и то, что всякая ложь не от истины.

22 Τίς ἐστὶν ὁ ψεύστης, εἰ μὴ ὁ ἀρνούμενος ὅτι Ἰησοῦς οὐκ  
 Кто есть - лжец, если- не- - отрицающий, что Иисус не-  
[G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5583](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G0720](#) [G3754](#) [G2424](#) [G3756](#)

ἔστιν ὁ Χριστός? οὗτός ἐστιν ὁ ἀντίχριστος, ὁ ἀρνούμενος τὸν  
 есть - Христос? Этот есть - антихрист, - отрицающий -  
[G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0500](#) [G3588](#) [G0720](#) [G3588](#)

Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν.  
 Отца и- - Сына.  
[G3962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#)

| Кто лжец, если не тот, кто отвергает, что Иисус есть Христос? Это антихрист, отвергающий Отца и Сына.

23 πᾶς ὁ ἀρνούμενος τὸν Υἱόν, οὐδὲ τὸν Πατέρα ἔχει. ὁ  
 Всякий - отрицающий - Сына, и- - Отца не-имеет. -  
[G3956](#) [G3588](#) [G0720](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3761](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2192](#) [G3588](#)

ὁμολογῶν τὸν Υἱόν, καὶ τὸν Πατέρα ἔχει.  
 Исповедующий - Сына, и- - Отца имеет.  
[G3670](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2192](#)

| Всякий, отвергающий Сына, не имеет и Отца; а исповедующий Сына имеет и Отца.

24 ὑμεῖς, ὃ ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἐν ὑμῖν μενέτω. ἐὰν ἐν ὑμῖν  
 Вы, что слышали от- начала, в- вас да-пребудет. Если в- вас  
[G4771](#) [G3739](#) [G0191](#) [G0575](#) [G0746](#) [G1722](#) [G4771](#) [G3306](#) [G1437](#) [G1722](#) [G4771](#)

μεῖνῃ ὃ ἀπ' ἀρχῆς ἠκούσατε, καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ Υἱῷ καὶ ἐν  
 пребудет что от- начала слышали, и- вы в- - Сыне и- в-  
[G3306](#) [G3739](#) [G0575](#) [G0746](#) [G0191](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2532](#) [G1722](#)

τῷ Πατρὶ μενεῖτε.  
 - Отце пребудете.  
[G3588](#) [G3962](#) [G3306](#)

| Итак, что вы слышали от начала, то и да пребывает в вас; если пребудет в вас то, что вы слышали от начала, то и вы пребудете в Сыне и в Отце.

25 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία ἣν αὐτὸς ἐπηγγείλατο ἡμῖν: τὴν ζῶν  
 И- это есть - обещание, которое Сам обещал нам: - жизнь  
[G2532](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3739](#) [G0846](#) [G1861](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2222](#)

τὴν αἰώνιον.  
 - вечную.  
[G3588](#) [G0166](#)

| Обетование же, которое Он обещал нам, есть жизнь вечная.

26 Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν περὶ τῶν πλανώντων ὑμᾶς;  
 Это написал вам о- - обманывающих вас.  
[G3778](#) [G1125](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G4105](#) [G4771](#)

Это я написал вам об обольщающих вас.

- 27 καὶ ὑμεῖς, τὸ χρῖσμα ὃ ἐλάβετε ἀπ’ αὐτοῦ, μένει ἐν ὑμῖν,  
И- вы, - помазание, которое приняли от- Него, пребывает в- вас,  
[G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5545](#) [G3739](#) [G2983](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3306](#) [G1722](#) [G4771](#)
- καὶ οὐ χρειάν ἔχετε, ἵνα τις διδάσκη ὑμᾶς; ἀλλ’ ὡς τὸ αὐτοῦ  
и- не- нужды имеете, чтобы кто учил вас. Но- как - Его  
[G2532](#) [G3756](#) [G5532](#) [G2192](#) [G2443](#) [G5100](#) [G1321](#) [G4771](#) [G0235](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0846](#)
- χρῖσμα, διδάσκει ὑμᾶς περὶ πάντων, καὶ ἀληθές ἐστιν, καὶ οὐκ ἔστιν  
помазание учит вас о- всем, и- истинно есть, и- не- есть  
[G5545](#) [G1321](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3956](#) [G2532](#) [G0227](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#)
- ψεῦδος; καὶ καθὼς ἐδίδαξεν ὑμᾶς, μένετε ἐν αὐτῷ.  
ложь, и- как научило вас, пребывайте в- Нем.  
[G5579](#) [G2532](#) [G2531](#) [G1321](#) [G4771](#) [G3306](#) [G1722](#) [G0846](#)

Впрочем, помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто учил вас; но как самое сие помазание учит вас всему, и оно истинно и неложно, то, чему оно научило вас, в том пребывайте.

- 28 Καὶ νῦν, τεκνία, μένετε ἐν αὐτῷ, ἵνα ἐὰν φανερωθῆ σχῶμεν  
И- ныне, дети, пребывайте в- Нем, чтобы когда явится, имели-бы  
[G2532](#) [G3568](#) [G5040](#) [G3306](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2443](#) [G1437](#) [G5319](#) [G2192](#)
- παρρησίαν, καὶ μὴ αἰσχυνθῶμεν ἀπ’ αὐτοῦ, ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ.  
дерзновение, и- не- постыдились от- Него в- - пришествии Его.  
[G3954](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0153](#) [G0575](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3952](#) [G0846](#)

Итак, дети, пребывайте в Нем, чтобы, когда Он явится, иметь нам дерзновение и не постыдиться пред Ним в пришествие Его.

- 29 ἐὰν εἰδῆτε ὅτι δίκαιός ἐστιν, γινώσκετε ὅτι καὶ πᾶς ὁ  
Если знаете, что праведен Он-есть, знайте, что и- всякий -  
[G1437](#) [G1492](#) [G3754](#) [G1342](#) [G1510](#) [G1097](#) [G3754](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)
- ποιῶν τὴν δικαιοσύνην, ἐξ αὐτοῦ γεγέννηται.  
творящий - праведность, от- Него рождён.  
[G4160](#) [G3588](#) [G1343](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1080](#)

Если вы знаете, что Он праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду, рожден от Него.